

طغارجق

بعض منتخب آثار الله فنونك دلالت اينديكي برطاقم غرائب كشافيات و حكمای
متقدمين و متأخرين طرفه من ايراد ايديلان محالكت مفيدده في و بعض تراجم
احوالی حاویدر .

محرری

{ احمد مدحت }



جزو نومروسی

۱

مواد مندرجه

- | | | | |
|----|-----------------------|----|-----------------------|
| ۱۶ | فریختار | ۰۲ | افاده مرام |
| ۲۰ | عثمانوچدنك اصلاحی | ۰۳ | كتاب مطالعه سی |
| ۲۵ | ارضك قدری | ۰۶ | گذران حیات |
| ۲۶ | علم ایلله فن | ۰۷ | احمد مدحت |
| ۲۹ | قریم محاربہ سنك مبدئی | ۱۰ | دیوژك ترجمه حالی |
| | | ۱۵ | حیواناتده افکار جمعیت |



فیثاتی ۴ غروشددر .

ایلك دفعه

اولق اوزره محررك ذائده مخصوص مطبعه باصلدی .

استانبول

۱۲۸۸

و دیگر نلرک بوی آئینه سبیت کوسررلر
 نحق زسی فاعلر یکارجه فان دو کدرک
 و یکارجه انسانک عرلر بی تم که به قویار
 قع استدکاری اراضینک ویران قالدیفنی
 کوردرده منار اوزلر . انسانلر کوزا وکنده
 طوران بونجه اراضی بی بوموش کوردرده
 توکلری بیله فلدامز . انحق بویله نظر
 اعتباردن دور اولان برطو پراغه بنه کنندی
 همبسندن بر فرقه ایاقی باصدحق اولسه
 ایاقلر بی قیرمقله اکتفا یله میدرک چانلر بی
 المی ایچون اوزلر بنه یوردر .

ارض اگر کوزل زراعت ایدله جک
 اولسه شمدی بیله دیکی قدر انسانک یوز
 مثانی دهابیله به یاور ایدی .

سطح ارضک مستوی اولوب انیشلی
 یوقشلی اولسی بیله بیلکه بر قدر وقیمدر .
 بر طرفدن طاعلر رفع رؤس عظمت
 انش و دیگر طرفدن وادیلر جناب حق
 نمین ایدیکی در که به قدر ایوب گمشدر .
 وایکینسک مابنی اووار و قسیرلر اووب
 شوایچ جنس ارضدن هر برینک قارایش
 قارایش بشفه بر خدمتی واردر .

کشکره سنی بلوطلره قدر ایصال ایدن
 طاعلر بلوطلره عرض سینته استقبال اله
 قوجاق طوولری نعمت باراتی نهرلر واسطه سیله
 وادیلره واولره بول بول تقسیم و توزیع
 ایدرلر . وادیلرک کونشه جهات و درجات
 مختلفه دن تقابل ایتمی شه سیله بعضی سنده
 صرمه کی اولرظه ورو بعضی سنده کوزل
 باغلر و بعضی صمدور ایدر . سوری
 تپدری نظر استغرابه بانان قبالر بیله وجود

انسانده کی یککارلومی ضبط ابتدکاری مثلا
 کره ارضک لومی دینک اولان اراضی بی ضبط
 ایشنده بولور . و بولرک هیئت مجموعه سی
 ایسه نظر زده بونجه عالی فکر رساملرک
 تقلید و ترسیمی بولنده انعام فکر ایدکاری
 نابولر تشکیل ایدر .
 وجود الله ایچون بودر بیوک حجت
 اوله مزمنی ؟

علم الله فن

برهنوز متفنن عد اولنه بیله جک برمت
 اولدیغیز ندغیدر نه در شمدی به قدر علم اله
 فن یلنده بر فرق اراما شمزد . مثلا
 ادیانلر دن « علم حساب » دیانلرده بولمشدر
 « فن حساب » دیانلرده . کذلک « علم
 تاریخ » دیانلرده بولمشدر « فن تاریخ »
 دیانلرده .

شمدی لغت معناسیجه بولرک ایکینسک ده
 حکمی برره چیقماجغنی و یاخود چیقماجغنی
 حسابیه قویماجلی ز . ایکینسک ده « بیلک »
 کی بر معنایه کله بیله جکینی و یاخود کلدیکی
 دوشو و معنای ز . انحق بیلک ایکی درلو
 اولدیغنده والیزده دخی حاضر شهرت
 بولش ایکی لغت بولندیغنه مبنی ایکی درلو
 بیلکه بویکی لغتی علم ایجت جهته کتلی ز .
 اورو با محررلری بیلکلاک ایکی درلو
 اولدیغنی کوستمک و بر بسنه علم و دیگر بنه
 فن دیه بیلک ایچون سوزنی اوفشدر
 اوزا شلردر که تعریف قبول اغز . باقالم
 بزبو باید بر کسدیرمه بوله کیده
 بیله جکمی ز ؟

بر پرینه مسافه سی مساوی اولور ایسه
 اوابکی خطک یکدیگر پرینه مساوی
 اولدیغی حکم اولغایدر، دبه بیلمی یز
 علم ده ایسه بویه قانون وقاعده اراز
 «شو چیچک کوزلدر» دبلدیکی زمان
 «نیچون» دیو وارد اوله جق بر سوله بر منوال
 محرر بر قانون وقاعده به تطبیقا جواب
 ویر بیه من . فلان آدمه کوره کوزل ایسه
 فلان کوره چرکین اولق دخی احتمال
 خارچنده دکلدر .

دیمک اولور که هندسه بر فندر . فقط
 (صاحب شعور معناسنه اولق اوزر)
 شاعر بت بر فن دکلدر .

حکم جهتی اله انور ایسه علم دهسا
 کیشدر . حتی فن بیه علمک ایچنده کیر بیلور .
 چونکه فنی بیلک ممکندر . فقط قوت
 جهته کلجه فن ده قویدر . چونکه
 فن برشی اوزرینه حکم و برجه ارتق آنک
 بشقه دراوسی اولم . ویردیکی حکم
 حکم قطعیدر .

هرنه اولور ایسه اولسون برشتی بیلنه
 (عالم) اطلاق اولور . فنی بیلنه دخی بواسطه
 ویر باور . فقط هر نه اولور ایسه اولسون
 بیلنه متفنن اطلاق اولمدر . «متفنن» فته
 آشنا اولانه اطلاق اولور .

انسان کندی استعداد ذاتیه بیه پک
 چوق شیلری بولور چیقار و او کرونور .
 بنا برین پک چوق شی بیلور و کندیسنه
 «عالم» دنیاور . فقط فنون هر کسک کندی
 استعداد بیه بولوب چیقاردیغی و او کرونوب

نه دیمش ایدک ؟ بیلک ابکی درلودر
 دیمش ایدک . اولابوایی دراو بیلکات
 بیتی تغریق ایدم .

انسان بر کره یوک پتروک «روسایر
 ایچون دنیایی ضبط ایتک پک ده قولایدر»
 دبدیکنی بیلور . «برکرده ابکی کره ابکی
 درت ایدر» اولدیغی بیلور . واقعا بونک
 ایکسیسه ده بیلک دیمکدر . انجق بیوک پتروک
 بر منوال محرر دیمش اولدیغی بیلک دخی
 ممکندر . فقط «ابکی کره ابکی درت ایتز»
 اولدیغی بیلک ممکن و متصور دکلدر .

دیمک اولور که بر بیلک واردر که آنک
 او بر دراوسی بیلک دخی ممکندر . دیگر
 بر بیلک واردر که ارتق آنک او بر دراوسی
 اولمه جهندن وجودی اولیان برشتی بیلک
 دخی بیه متصور اولمدر .
 ایددی بونک اولکیسنه «علم»
 وایکنجیسنه «فن» اطلاق اولانه مطلوب
 حاصل اولور .

شوحالد تاریخه بر «علم» دبه بیه جکر .
 زیراعادتا بر بیلک دیمک اولوب بشقه دراوسی
 بیلک ده ممکندر . فقط فن حساب «علم»
 دبه بیه جکر «فن» دبه جکر . زیرا بر بشقه
 دراوسی بیلک ممکن اولمبور .

«فن» شول بر علم اطلاق اولتی لازم
 کلور که ایچنده قانون وقاعده بولماید .
 «شوخط شوخطه موازیدر» دبدیگر زمان
 بونک بر قانونی اولماید ویر لندی الحاحه
 اوقانونه امر اجتهله «شوخط شوخطه موازیدر»
 زیرا ابکی خط بر برینک یانسه قونلدیغی
 زمان اگر ایکسینک ابکی نقطه متقابله سندن

بیلدیکی شی دکلدر . بویاید موضوع
اولان قوایی او قوبوب او کریمجه متفن
اولمز .

برشی علم بیلک ناقص عد اولتور . فنا
بیلدیر که علم و مکمل اولسون . مثلاً انسان
یانلک جانفسدن یانلش بر کره اولدیغنی
و ایچنه غاز طولدر بند یغنی و غاز هوادن
خفیف اولدیغنی ایچون هواک ایچنه یانلش
یعنی بزه دوشوب اوزرینه چقد یغنی یعنی
اوجدیغنی یا کوره رک و یاخود ایشیدرک
او کرنور . دیک اولور که او آدم بالونلک
جاهلی دکلدر . عاید . فقط بومعلوماتی
ناقصدر . کند یسنه بر بالون باب و یاخود
« نظارتک الشده یلدر » دیناسه یانلش
و یلدر مز . انجق بالون ایچون چانفسدن
بایلر بور نه سیه مینی بالون ایچون کروی
شکل انتخاب اولمشدر . غاز هوادن خفیف
اولدیغنی ایچون نه سیه مینی اوچار . غاز
هوادن نه قدر خفیفدر . قدر حجه اولان
غازک هوادن نه قدر خفیف حسیله نه قدر
قوت جمع ایدر یلور . و اوقوت نه قدر
بر وجودی قالدیر یلور . هوای نسیت
بویاید اولان مدخلی نه در . نه جسم ایدر
بر بالون یلدر که شو قدر بر قوتی قالدیر
بیاسون . اگر بورلر بی فنا یلور اینسه
اوحالد اقتضاسنه کوره بر بالون یلار
و یاخود یلدر یلور .

عالمه بیلک انسان ایچون ک بیلک بر اذتدر .
بیلک اولان ایسه لذت هیچ اولمز . سن بو غاز
ایچنده مهتابه چیمه قدن لذت الورسکر . زرا
یلورسکر که بو غاز ایچنده مهتابه چیمه لذت

ماهیتی نه در بوماهیتی بیلان بر مختل شعور
مجنونی و یاخود برنی شعور اجنی مهتابه
چیمه رمش اولسدی نه لذت الیلور ؟

اعدی لذت بیلکدن حاصل اولور ایسه لذتک
الک بیلک دخی قدن حاصل اولور . چونکه
فنی الک قوی و معین بر صورتله بیلک دیکدر .
غایت براق و کیزل بر کیمده سیمایه باقوب ده
اجرام سیمایه نک بزل بزل پارلادیغنی کورنلر
و بونک طبعه خلوت بخش اوله حق قدر
کوزل برشی اولدیغنی بیللر اگر اون نسبتده
فرض ایدیلور ایسه فن هیئت یلوب ده دور
افلاکدن و او اجرامک بزه نه قدر اوزاق و بزم
دنبدن نه قدر بیلک اولدق قریبی و فصل
بر انتظام الشده اولهرق او بی سیمایه چوده
جولان و دوران ایدلر بی فنا بیللرک
تلذذی البته یوز نسبتنه بالغ اولور .

هر شینه نائل اولمده کی صعوبت اوشنک
قدر وقتی نسبتده در .
بنابرین علم بالنسبه قدن ده قولا در .
و فنک استحصافنده کی صعوبته میندر که
اربابی ده قیلدر .

فقط متمدن ملکته ایدر فنی دخی علم
درجه سنده ساده لشدیر ملک بولنی طوتمشدر .
قاعده لره و قانونلره لزومی مرتبه تطبیق
ایدلر که بر هرشی اوزرینه معلومات
فتیه و یرلر که اوقو یانلر کو یا بر حکله
اوقو بورم ظن ایدر . حیوانات و نباتات کی
فئری اولیلر بر صورتله حکله ایدر که
اوقو یانلری صید قدن بشقه بدرجه قدر
کندیلر نه اکلجه دخی اولور . مثلاً
بوقاروده ذکر ایتدیکنم « فرنجده » فقره سی

قریم محاربه سنگ بدایتی

قارصدن قلفسانه قدر درتسوزالی
بشیوز ساعنک برخط حرب اوزرنده درت
بش دولک قوه مجموعہ عسکر بهار به
ایدیلان رجنکک نه قدر یولک برمنفعتی مدافعه
اجرا ایدلیدی خارجا کوچک بر موازنه
ایله دخی اکلاشله بیلور . فقط بوموازنه
بالکر منفعنک یولککنی کوسره بیلوب ماهیتی
نه دن عبارت اولدیغنی اکلامق ایچون بالکر
بویله خارجی بر موازنه کفایت اتمز .

بومحاربه کرک جسامنجه و کرک اهمیت
مادیه ومعنویه جدیقین وقتلرده امثالی سبقت
ایتمامش برشی ایکن شمعی به قدر بوکا
مخصوص بر تاربخق قله آتیه مامش اولسته
استغراب ایدیله بیلور .

نه ایسه ایشک بوجهستی شمعلک
مقصدمیزک خارجنده اولوب فقط بر فرانسز
ضابطنک المانجه دن ترجمه ایش اولدیغنی
برکتایده محاربه مذکوره منشأ و مبدئی
یک محاکمه بی بر صورتده اجمال ایدلمش
اولدیغندن هیچ اولمز ایسه اوزمائی
بولتیقه سنک اساسی بیلنک ایچون کیفیتک
خلاصه وجهله ترجمه سی آرزو اولمشدر .
ذکر اولنان کتابک محرری محاربه نک
اساس اصلسی اولق اوزره تاشونقطه دن
حکایه حاله باشلار که :

اورو پای غربی نعملندن زیاده غلبه نک
اولوب خلق ایسه همت واستعدادلرین
نمره سی اولرق محمولات زراعه و معمولات
صناعیدلرینی قویه حق و صرف ایده چک بر

علم حیواناتک قرنجهدلر حقیقه و ردیکی
معلوماتک خلاصه سی دیمکدر . شو قدر
وار که بونلرک هایکی فامیلیه مائدا اولدقربنی
ونه شکل و صورتده بولند قلوبنی ایراد ایتک
سببی دخی مسئله « فن حیوانات » سر اوحد سی
السنده بولنجوب قرنجهدلرک شکل و صورتی
دخی دائما منظورمن اولسندن عبارتدر .
فقط شوراسنی ده اخطار ایدلم که
فتون حقیقه قواعد ذکرندن صرف نظرله
بالکر ثمراتی ذکر اولنور ایسه اوجالده
کیفیت طوغریدن طوغری به فن اولمقدن
چبقار . زیرا فن عادات قانون دیمکدر .
ثمراتی به علم صنعتنه داخل اولور . انجق
ذاتاً فن دخی بذاته علمده داخل بولندیغنی
بوقاروده بیان ایش اولدیغمدن فنونک
ثمراتی درمیان ایدلدیکی حالده علمی فته
تطبیق ایش اولورز .

علم الیه فن اراسنی بوسورتله تطبیقندن
مرادم فتون ثمراتندن اولان برطاقم کشفیات
غریبه حقیقه یک چوق مقاله ترجمه و حفظ
ایش اولدیغمدن وانلری هب طغارجعه
طولیدراجمندن اساسی فتون اوزرینه
مبتنی بولنان خصوصیاتک معلومات عادیه
صمره سنده تلقی ایدلماسی ضمیمه قارئین
گرامه بر فکر و بر مکدن عبارتدر . بوقسه
« علم » اولدقدن صکره هیچ برینک فائده دن
بشقه بر نمره سی اوله میسوب حتی تحافظ
و تدافعه مدار اولق ایچون اهل عبارتته کفری
اوکرینک بیله فائده بخش اولدیغنی حکم
ایتمشدر .